

No. 8816

---

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
and  
MOROCCO**

**Agreement on scientific and technical co-operation. Signed  
at Moscow, on 27 October 1966**

*Official texts: Russian and French.*

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 27 October 1967.*

---

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES  
et  
MAROC**

**Accord de coopération scientifique et technique. Signé à  
Moscou, le 27 octobre 1966**

*Textes officiels russe et français.*

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 27 octobre 1967.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8816. AGREEMENT<sup>1</sup> ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL  
CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNEMENT OF  
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND  
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF MOROCCO.  
SIGNED AT MOSCOW, ON 27 OCTOBER 1966

---

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the Kingdom of Morocco,

Conscious of the advantages for both countries offered by the development of their scientific and technical relations,

Desiring to strengthen co-operation between the two countries, especially in the scientific and technical fields,

Considering that such co-operation will promote the development of the friendly relations which have been established between the Soviet Union and the Kingdom of Morocco,

Have agreed as follows :

*Article 1*

The Contracting Parties undertake to promote the development of scientific and technical co-operation between the two countries. They shall determine by mutual agreement the different sectors in which such co-operation is desirable, taking into account the experience acquired by their scientists and specialists and the existing possibilities.

*Article 2*

The co-operation envisaged in this Agreement may, in particular, take the following forms :

1. Exchange of scientific and technical delegations, exchange of individual scientists, research workers, specialists, experts, trainees and lecturers, exchange of technical documentation and information ;

2. Holding of bilateral scientific and technical symposia on problems of interest to the two Parties ;

3. Joint research work on scientific and technical problems whose results might later have industrial, agricultural and other applications ;

---

<sup>1</sup> Came into force on 27 October 1966 by signature, in accordance with article 6.

4. Joint elaboration of certain technological processes in industry, agriculture and other fields.

### *Article 3*

On the basis of this Agreement, the Contracting Parties shall promote co-operation between interested organizations or enterprises of the two countries, in particular for the purpose of concluding appropriate agreements or contracts.

Agreements or contracts governing co-operation between organizations or enterprises of the two countries shall be concluded in conformity with the legislation in force in the two countries. In particular, such agreements or contracts shall, where necessary, make provision for :

- (a) forms of compensation for knowledge, such as the sale of patents or licensing ;
- (b) the exchange or joint registration of patents and the conditions for granting licences ;
- (c) the manufacture and marketing of products.

### *Article 4*

Questions relating to the application of this Agreement shall be examined jointly as they arise by the State Committee for Science and Technology of the Council of Ministers of the USSR, on the Soviet side, and by the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Morocco, on the Moroccan side.

### *Article 5*

Any deliveries of industrial or agricultural goods of the two countries effected under this Agreement shall be made in accordance with the trade agreement in force.

### *Article 6*

This Agreement shall enter into force on the date of signature.

### *Article 7*

This Agreement shall remain in force until such time as it is denounced by one of the Parties. If denounced, it shall cease to have effect one year after notice of denunciation is given.

IN WITNESS WHEREOF the Representatives of the two Governments have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE at Moscow, on 27 October 1966, in duplicate, in the Russian and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Union of Soviet  
Socialist Republics :

A. GROMYKO

For the Government  
of the Kingdom of Morocco :

HASSAN II

---